

БЪЛГАРСКА СБИРКА

СЪЛЪНИВЪТЪ ПТИЧЕНЦА.

отъ
М. ЕМИНЕСКУ.

(Преводъ отъ Гукански)

Птиченца, отъ сънъ обзети,
По гнѣзда отиватъ стройно
И се гушатъ въ класоветъ —
Ношъ, спокойно!

Стихва мизорното кълъто,
По горитѣ вѣтеръ спира,
Спакъ шѣтатъ по полето —
Спи на мира!

Лебеди вода прѣгазатъ,
Въ глѣста трѣсъ да спятъ упоино —
Нека ангели те пазятъ,
Спи спокойно!

Всрѣдъ востанущото мѣстѣнѣ
Мислишъ плава пополека:
Все е бѣгъ очарованѣ —
Ношъ ти лѣка!

Д. Е. Еминеску.

Бѣлѣжии и материали по исторіята на борбата ни за Духовна независимостъ.

Въ книжка I на *Българска Сбирка* е обнародвана една статія на: „Празникъта на българското възраждане“ (въ единъ разговоръ съ Найденъ Геровъ). Око̀ло края на тая статія (стр. 56), като се споменува и за причинитѣ, които са спомогнали на възрожденіето на чорванна члдрост, казано е: „Сѣбѣ възраждането на хати-хукавца до-вършилъ

Prima traducere din Eminescu în limba bulgară: poezia «Somnoroase păsărele» publicată în revista «Българска Сбирка», anul I, 1 sept., 1894.